

ПЕДАГОГИКА*(специальность: 13.00.08)*

УДК 37

А.Н. Султанова, Н.П. Зубарева, Н.А. Ступникова*Ростовский государственный**экономический университет (РИНХ)**г. Ростов-на-Дону, Россия**nz1402@mail.ru***РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИНЦИПА ИНТЕРАКТИВНОСТИ
НА ДИСТАНЦИОННЫХ ЗАНЯТИЯХ
ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ*****[Anzhela N. Sultanova, Natalya P. Zubareva, Natalya A. Stupnikova*****Implementation of the principle of interactivity
in remote foreign languages classes]**

Significant expansion of the use of distance learning technologies over the past year determines the relevance of the research and analysis of the features of the implementation of certain pedagogical principles in distance learning. This paper examines the experience of implementing the principle of interactivity and the use of interactive methods in remote classes in foreign languages. The research material is based on the experience of conducting classes in English, German and Chinese for bachelors of the Rostov State University of Economics. The positive and negative aspects of interactive methods when used in a remote format are analyzed. The most productive and convenient for remote use interactive methods of teaching foreign languages to students of humanitarian specialties are identified. Conclusions are formulated about the role of the distance format in the implementation of the principle of interactivity in conducting classes in foreign languages.

Key words: principle of interactivity, interactive methods, distance learning, foreign languages, distance learning technologies.

Ситуация, сложившаяся в российском образовании в результате экстренного перехода на дистанционные формы работы в 2020 году в связи с распространением новой коронавирусной инфекции, способствовала значительному развитию теории и практики дистанционного обучения. Еще в 2012 году в Федеральном законе об образовании (статья 16) было указано, что образовательные учреждения могут реализовывать «образовательные программы или их части с применением электронного обучения, дистанционных образова-

тельных технологий <...> при проведении учебных занятий, практик, текущего контроля успеваемости, промежуточной, итоговой и (или) государственной итоговой аттестации обучающихся» [7]. Тем не менее, большинство учебных заведений не спешили воспользоваться данной возможностью, опираясь преимущественно на традиционные аудиторские формы организации учебного процесса. Опыт организации обучения в период пандемии продемонстрировал преимущества и перспективы использования элементов дистанционного обучения, что предопределило дальнейшее развитие данного направления на всех уровнях образования, в том числе и после снятия коронавирусных ограничений.

Дистанционный формат проведения занятий характеризуется определенными перспективными возможностями, связанными с использованием цифровых средств обучения; но в то же время имеет и ряд ограничений, связанных с особенностями применения современных информационно-коммуникационных технологий. Привычные методы могут приобретать ту или иную специфику при их реализации в дистанционном формате. На занятиях по иностранным языкам традиционно высока доля интерактивных методов, предполагающих активную коммуникацию между преподавателем и обучающимися (диалоговое обучение), а также обучающихся между собой; активизацию их работы и творчества, формирование компетенций иноязычной коммуникации, использование разнообразных форм работы на занятии. Интерактивные методы обучения «предполагают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, общее решение вопросов на основании анализа обстоятельств и ситуации» [5, с. 1595]. Кроме того, интерактивные методы подразумевают активное использование различных учебных материалов – как традиционных, так и цифровых – для достижения поставленных целей обучения [6, с. 78]. Необходимость постоянного накопления и осмысления опыта использования интерактивных методов дистанционного преподавания иностранных языков, выявления положительных и отрицательных сторон, отбора наиболее продуктивных методов предопределяет актуальность исследований в данной сфере. Исходя из вышеизложенного, цель данной работы можно определить, как анализ опыта использования интерактивных методов при проведении занятий по иностранным языкам в дистанционном формате. В соответствии с данной целью, были поставлены

следующие задачи: описать и проанализировать опыт применения интерактивных методов на дистанционных занятиях по иностранным языкам, выявить положительные и отрицательные стороны, сделать выводы об особенностях использования интерактивных методов при обучении иностранным языкам в дистанционном формате.

В качестве материала исследования использован опыт проведения дистанционных занятий по английскому, немецкому и китайскому языкам в Ростовском государственном экономическом университете на протяжении периода с марта 2020 г. по март 2021 г. Обучение проводилось для бакалавров неязыковых гуманитарных специальностей – юриспруденция, компьютерные технологии и информационная безопасность, зарубежное регионоведение. Данные направления предполагают незначительное количество часов контактной работы преподавателя с группой, в среднем два-три занятия в неделю. Количество обучающихся в одной группе варьировалось от 10 (на занятиях по китайскому языку) до 25 человек (на занятиях по европейским языкам).

Основными официально предписанными каналами взаимодействия в дистанционном формате стали программа для видеосвязи Zoom и образовательная платформа Moodle. Через видеоконференции Zoom проводились практические занятия, а также промежуточная аттестация по дисциплинам; платформа Moodle использовалась прежде всего для обмена документами, ссылками, общения в чатах и фиксации письменных домашних заданий. Кроме того, дополнительно использовались такие средства дистанционного обучения, как групповые видеозвонки в Skype и WhatsApp, общение и передача информации посредством социальных сетей, мессенджеров (в том числе Discord), электронной почты, визуализация результатов работы при помощи таких инструментов, как онлайн-доски Smart Notebook или Miro.

Основная часть. При проведении дистанционных занятий по иностранным языкам основными видами деятельности остались те же, которые чаще всего использовались при очном обучении: дискуссии, семинары, ролевые игры с решением учебной проблемы, проектная деятельность и т.д. [3, с. 376]. Кроме того, использовались такие методы, как проведение круглых столов, просмотр отрывков аутентичных видео, задания на аудирование при прослушивании иноязычных песен, компьютерное тестирование, а также занятия с элементами геймификации.

Дискуссии. Дискуссии, проводимые в основном в форме группового обсуждения либо семинара по заданной тематике, позволяют в процессе непосредственного общения закрепить изученную иноязычную лексику, развить навыки монологической и диалогической речи, использовать на практике полученные знания по грамматике, синтаксису, стилистике иностранного языка. Особенность проведения дискуссий в дистанционном формате состоит в том, что появляется возможность реализации данного вида деятельности не только в устном, но и в письменном виде – путем обмена сообщениями в чатах и мессенджерах. Такой способ коммуникации позволяет развивать у студентов навыки, необходимые современному человеку для грамотного общения в электронном формате, а также развивает способность корректно формулировать собственные мысли в письменной форме на иностранном языке и развивает навыки орфографии и делового общения. Особенно актуальны письменные дискуссии для занятий по китайскому языку, поскольку компьютерный ввод иероглифического текста характеризуется определенной спецификой и требует навыка использования при вводе как с компьютера, так и с мобильных устройств.

Деловая игра. Деловая (ролевая, имитационная) игра «предусматривает проигрывание различных ролей и инсценировку конкретной ситуации, освоение нового опыта, новых ролей, формирует коммуникативные умения, способность применять теоретические знания в различных областях, умения решать проблемы, воспитывает толерантность, ответственность за принимаемые решения» [1, с. 234]. Особенность деловой игры в дистанционном формате состоит в том, что достаточно сложно отследить, все ли студенты в группе активны и задействованы в данном виде деятельности. Ролевые игры достигают своей цели, когда в игровой процесс вовлечены все участники группы. Однако иногда отдельные студенты игнорируют участие в ролевых играх, ссылаясь на якобы внезапно возникшие технические сложности, и у преподавателя нет возможности проверить, так ли это на самом деле. Дистанционный формат затрудняет и невербальное общение - важную часть коммуникации на иностранном языке. Тем не менее, положительным аспектом дистанционного проведения ролевых игр является возможность использовать групповые чаты при подготовке и обсуждении игры. Таким образом, каждая группа может активно работать, не мешая остальным участникам.

Проектная деятельность. Обычно данный вид работы предполагает значительную самостоятельность обучающихся при выборе темы и подготовке материала. Интересным опытом при реализации проектной деятельности на занятиях по иностранным языкам стало использование мессенджера Discord. Он позволяет разделять обучающихся на группы, в которых проводится обсуждение проекта как в письменном виде путем обмена сообщениями между участниками группы, так и в устном виде в формате голосового чата. При этом участники различных групп могут переходить в другие группы для коммуникации и обмена опытом и идеями. Иногда общение обучающихся в группах Дискорда выходило далеко за рамки времени, отведенного на этот вид деятельности на занятии. Они продолжали общение и обсуждение во внеурочное время, возможно, восполняя таким образом недостаток межличностного общения, характерный для дистанционного обучения. При презентации результатов проектной деятельности можно объединить всех участников в общем канале, которые предоставляет возможности не только голосового и письменного чата, но и возможность поделиться своим экраном, а также синхронно отправлять документы и использовать функцию рисования.

Тестирование. Проведение тестирования по иностранным языкам в дистанционном формате требует предварительной разработки контрольно-измерительных материалов - тестов для входного, промежуточного и выходного тестирования уровня знаний, обучающих тестов с подсказками при неправильном ответе [2, с. 32]. В целях реализации принципа интерактивности возможно проведение тестирования с обсуждением на иностранном языке в парном либо групповом формате. Минус данного метода в трудоемкости подготовки электронных тестов. Однако есть и положительная сторона – разработанный компьютерный тест можно использовать в дальнейшем для занятий с другими группами, причем не только в дистанционном, но и в аудиторном формате.

Задания с использованием аутентичных видео- и аудиоматериалов на иностранном языке традиционно пользуются значительным интересом у обучающихся любых специальностей. После просмотра видефрагмента обучающимся предлагается выбрать один из вариантов высказывания по содержанию видео. Такие упражнения являются примером заданий на выяснение идеи через контекст [4, с. 281]. Большой интерес вызывают также

задания на заполнение пропусков в тексте при прослушивании популярных композиций на иностранном языке. Такие задания можно выполнять в ходе видеоконференций, однако они требуют правильной настройки функций звука и изображения у всех обучающихся. В то же время, идею исполнения группой песен на иностранном языке реализовать не удалось по причине технических ограничений: при одновременном произнесении любых фраз участниками видеоконференции Zoom автоматически задерживает воспроизведение их речи, чтобы реплики озвучивались поочередно, что делает хоровое пение невозможным.

Заметную специфику в дистанционном формате приобрели игровые виды деятельности. При этом некоторые авторы разделяют понятия «игра» и «игрофикация» (или «геймификация»), подчеркивая, что результат игры не связан с трудовой или образовательной целями, в то время как при игрофикации, помимо игровой, важными составляющими являются указанные задачи. [7, с. 12].

При интерактивной форме геймификации происходит повышение уровня взаимодействия студентов друг с другом, толерантности и групповой активности, а также реализуется принцип наглядности. Игрофикация – это такой способ изменения образовательного процесса, при котором путем внедрения элементов игры и игровых технологий повышается уровень вовлеченности, мотивации, внимания студентов (неосознанно для них самих) при решении учебных задач.

Существует большое количество видов геймификации при реализации принципа интерактивности образовательного процесса: обучающие мобильные приложения, программы и платформы. Остановимся подробнее на обучающей платформе Quizlet, которая также существует в виде мобильного приложения. Данная платформа содержит, помимо удобных учебных режимов, игровые, и позволяет как преподавателям, так и студентам, создавать учебные модули – наборы терминов и соответствующих им определений. Учебные модули могут содержать слова, изображения, диаграммы и аудио (преобразование текста в речь). Quizlet позволяет не только создавать свои собственные модули с карточками, но и осуществлять поиск и использовать имеющиеся. Таким образом, можно внести модуль по той или иной лексической или грамматической теме для обучения. Студент может выбрать режим изучения лексики в виде карточек со словами иностранном и русском языках, с озвучкой и возможностью написания диктанта, теста и игры на уста-

новление соответствий и «гравитации», когда за определенное время надо написать перевод слова, появившегося на экране. Это позволяет освоить необходимую лексику в рамках самостоятельной работы, а при использовании в режиме игры – на уроке, когда надо подобрать перевод к слову за ограниченное время, результат сравнивается с другими студентами.

Особую роль играют круглые столы, так как они предполагают значительную практику использования студентами цифровых методов при подготовке и проведении данного вида деятельности. Представление доклада обычно сопровождается презентацией, выполненной на иностранном языке, которую докладчик выводит на экран для общего обзора. При подведении итогов круглого стола удобно использовать онлайн-доски Smart Notebook или Miro для визуализации результатов работы: каждый участник может оставить на доске ячейку с собственными выводами и впечатлениями на иностранном языке, которые в итоге складываются в общую картину итогов круглого стола.

Выводы. При анализе дистанционных занятий по иностранным языкам в качестве наиболее продуктивных интерактивных методов были выделены: дискуссии, круглые столы, проектная деятельность, методы и использование аутентичных аудио- и видеозаписей, деловые (ролевые) игры, обучающее тестирование, а также игровые методы. Были выявлены следующие положительные факторы: рост заинтересованности студентов в связи с использованием современных коммуникационных технологий при проведении занятий по иностранным языкам; удобство представления и визуализации учебного материала; широкий ряд форматов как устной, так и письменной деятельности; развитие навыков общения; повышение познавательной активности; формирование групповой общности; повышение познавательного интереса; развитие навыков анализа и самоанализа в процессе групповой рефлексии.

При анализе проведения дистанционных занятий по иностранным языкам был также отмечен ряд негативных факторов. Чаще всего трудности были обусловлены проблемами технического характера, такими как: плохая пропускная способность линий связи, неустойчивое интернет-соединение, проблемы оснащения обучающегося необходимым оборудованием и программным обеспечением. Сюда же можно отнести невозможность осуществления некоторых интерактивных видов деятельности, связанную с теми ограничениями, которые накладывают на учебный процесс особенно-

сти дистанционного взаимодействия. Фактором, который тесно связан с техническими аспектами дистанционного обучения иностранным языкам, стала недостаточность навыков использования современных компьютерных средств и технологий обучения, причем как у учащихся, так и у преподавателей. Кроме того, были замечены и проблемы психологического характера, обусловленные недостатком мотивации у студентов, снижением эмоционального контакта с преподавателем и внутри группы, нехваткой неформального общения между обучающимися, невозможностью тактильного контакта. Было отмечено также периодическое ухудшение дисциплины, связанное с невозможностью постоянно контролировать не только активность студента при дистанционном обучении, но даже и его присутствие на занятии (в условиях отключенной камеры и микрофона, либо отсутствия активности обучающегося в групповых чатах).

Таким образом, можно сделать вывод о том, что в современном мире информационно-коммуникационные технологии представляют собой не только техническое средство для реализации дистанционного обучения, но формируют особую информационно-образовательную среду, которая, несмотря на наличие определенных негативных сторон, предоставляет максимальные возможности для реализации принципа интерактивности на дистанционных занятиях по иностранным языкам.

Л И Т Е Р А Т У Р А

1. *Бороненко Т.А., Кайсина А.В., Федотова В.С.* Активные и интерактивные методы педагогического взаимодействия в системе дистанционного обучения // Научный диалог. 2017. № 1.
2. Интерактивные технологии в дистанционном обучении. Красноярск: ИПЦ КГТУ, 2006.
3. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. Обнинск: Титул, 2012.
4. *Овчинникова Б.В.* Обучение профессионально-ориентированному иноязычному общению в формате дистанционного обучения магистрантов инженерно-мелиоративного института // Гуманитарные и социальные науки, 2020. №5.

5. *Родионова С.Е.* Применение активных и интерактивных методов обучения в реализации основных образовательных программ по гуманитарным направлениям подготовки ВПО (на примере направления «Филология») // Вестник Башкирского университета. 2012. № 3 (I).
6. *Рунова А.А.* Применение интерактивных методов и технологий в дистанционном обучении // Актуальные исследования. 2020. №7 (10).
7. *Титова С.В.* Геймификация в обучении иностранным языкам: психолого-педагогический и дидактический потенциал // Психология и педагогика образования. 2019. № 1.
8. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» // КонсультантПлюс [Электронный ресурс]. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/ (дата обращения: 12.03.2021).

R E F E R E N C E S

1. *Boronenko T.A., Kaisina A.V., Fedotova V.S.* Active and interactive methods of pedagogical interaction in the system of distance learning // Scientific dialogue. 2017. No. 1.
2. Interactive technologies in distance learning. Krasnoyarsk, 2006.
3. Methods of teaching foreign languages: traditions and modernity. Obninsk: Title, 2012.
4. *Ovchinnikova B.V.* Teaching professionally-oriented foreign language society in the format of distance learning for undergraduates of the Engineering and Land Reclamation Institute // Humanities and Social Sciences, 2020. No. 5.
5. *Rodionova S.E.* The use of active and interactive teaching methods in the implementation of basic educational programs in the humanitarian areas of HPE training (for example, the direction "Philology") // Bulletin of the Bashkir University. 2012. No. 3 (I).
6. *Runova A.A.* Application of interactive methods and technologies in distance learning // Actual research. 2020. No. 7 (10).

7. *Titova S.V.* Gamification in teaching foreign languages: psychological, pedagogical and didactic potential // Psychology and pedagogy of education. 2019. No. 1.
8. Federal Law of December 29, 2012 No. 273-FZ "On Education in the Russian Federation" // ConsultantPlus [Electronic resource]. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/ (accessed: 12.03.2021).

14 марта 2021 г.
